



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 October 2009
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двенадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Резолюция, принята Советом по правам человека*

12/23.

Право на развитие

Совет по правам человека,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и основные международные договоры о правах человека,

вновь подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

вновь подтверждая также свои резолюции 4/4 от 30 марта 2007 года и 9/3 от 17 сентября 2008 года и ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека, Совета и Генеральной Ассамблеи о праве на развитие,

подчеркивая настоятельную необходимость превращения права на развитие в реальность для всех,

особо отмечая основную ответственность государств за создание национальных и международных условий, благоприятных для осуществления права на развитие,

принимая во внимание усилия, предпринимаемые Рабочей группой по праву на развитие при поддержке целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие в целях выработки комплекса критериев права на развитие и соответствующих оперативных подкритериев,

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут включены в главу I доклада Совета о работе его двенадцатой сессии (A/HRC/12/50).

1. *приветствует* доклад Рабочей группы по праву на развитие (A/HRC/12/28);

2. *постановляет*:

а) продолжать действия по обеспечению того, чтобы ее повестка дня способствовала и содействовала устойчивому развитию и достижению Целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи добиваться повышения значимости права на развитие, закрепленного в пунктах 5 и 10 Венской декларации и Программы действий, до уровня всех других прав человека и основных свобод;

б) одобрить рекомендации Рабочей группы, изложенные в пунктах 44-46 ее доклада, что обеспечило бы, чтобы в критериях права на развитие и их соответствующих оперативных подкритериях, подлежащих представлению целевой группой Рабочей группе на ее одиннадцатой сессии в 2010 году, а также в предложениях в отношении дальнейшей работы, всесторонним и последовательным образом учитывались ключевые аспекты права на развитие, как они определены в Декларации о праве на развитие, а также основные озабоченности международного сообщества, помимо тех, которые перечислены в Цели развития 8, сформулированной в Декларации тысячелетия;

в) что указанные выше критерии после их рассмотрения, пересмотра и утверждения Рабочей группой следует использовать надлежащим образом при разработке всеобъемлющего и последовательного комплекса стандартов по осуществлению права на развитие;

г) что по завершении трех этапов плана работы целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие на период 2008-2010 годов, одобренного Советом в его резолюции 9/3, Рабочая группа предпримет соответствующие шаги по обеспечению соблюдения и практического применения вышеупомянутых стандартов, которые могут принимать различную форму, в частности форму руководящих принципов по осуществлению права на развитие, и составить основу рассмотрения вопроса о международно-правовом стандарте обязательного характера посредством опирающегося на сотрудничество процесса участия;

е) просить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее принимать все необходимые меры и выделять необходимые ресурсы в целях эффективного осуществления настоящей резолюции, принимая во внимание необходимость действенного осуществления рекомендаций, упомянутых в подпункте 2 б) выше;

3. *постановляет* также рассматривать вопрос о ходе осуществления настоящей резолюции в качестве приоритетного на своих будущих сессиях.

32-е заседание
2 октября 2009 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 33 голосами при 14 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Буркина-Фасо, Габон, Гана, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Мадагаскар, Мексика,

Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Чили, Южная Африка;

Воздержались:

Бельгия, Босния и Герцеговина, Венгрия, Италия, Нидерланды, Норвегия, Республика Корея, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Франция, Япония.]
